

**Лицензионный договор
на использование товарного знака**

г. Никосия

«23» сент. 2013 г.

«ЭйБиСи232303», именуемое в дальнейшем «Лицензиар», в лице директора Эвалайн Софи Жубер, действующего на основании Устава, с одной стороны, и «NETAIDAL LIMITED», именуемое в дальнейшем «Лицензиат», в лице Иоаннис Папас (Ioannis Papas), действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий лицензионный договор на использование товарного знака (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Лицензиар передает Лицензиату на срок действия настоящего договора право пользования товарным знаком (знаком обслуживания) "СЕМЬ ПЯТНИЦ", зарегистрированным Федеральной службой по интеллектуальной собственности «23» сентября 2002 г., свидетельство N 453002.

1.2. Товарный знак может быть использован Лицензиатом в отношении всех услуг содержащихся в свидетельстве на товарный знак:

- изучение общественного мнения; услуги в области общественных отношений; реклама; радиореклама; рекламные агентства; рекламная хроника [составление рекламных полос в печатных изданиях]; выпуск рекламных материалов; прокат рекламных материалов; почтовая рассылка рекламных материалов [проспектов, брошюр и т.п.]; публикация рекламных текстов; обработка текста; телевизионная реклама; аренда площадей для размещения рекламы; распространение рекламных объявлений; расклейка объявлений, афиш; размещение (вне помещений) объявлений, афиш; агентства по коммерческой информации; менеджмент в сфере бизнеса; административная деятельность в сфере бизнеса; консультации профессиональные в области бизнеса; организация выставок для коммерческих или рекламных целей; помощь по управлению коммерческими или промышленными операциями; справки о деловых операциях; оценка деловых операций; исследования в области деловых операций; экспертиза деловых операций; информация о деловой активности; консультативные службы по организации дел; консультативные службы по организации и управлению делами;

License agreement the trademark

г. Nicosia

«23» Sept. 2013 г.

«ABC232303 LIMITED», hereinafter referred to as the "Licensor", in the person of Evaline Sophie Joubert, acting on the basis of the Charter, on the one hand, and the «NETAIDAL LIMITED», hereinafter referred to as "Licensee", represented by Ioannis Pappas, acting on the basis of the Charter, on the other hand, have a licensing agreement for the use of a trademark (hereinafter - the "Agreement") as follows:

1. Subject contract

1.1. Licensee sends Licensor for the duration of this contract the right to use the trademark (service mark), "Семь Пятниц", registered by the Federal Service for Intellectual Property "23" in September 2002, the certificate N 453002.

1.2. A trademark may be used by the Licensee in respect of all services contained in the trademark certificate:

- The study of public opinion; services in public relations, advertising, radio advertising, advertising agency, advertising Chronicle [compilation of advertising pages in print], the production of promotional materials, rental of advertising material, direct mail advertising materials [leaflets, brochures, etc.], publication of advertising texts, word processing, television advertising, rental of advertising space, dissemination of advertisements, posting ads, posters, accommodation (outdoor) ads, posters, commercial information agencies, business management, administrative activities in the field of business, professional consultation in the field of business, organization of exhibitions for commercial or advertising purposes; aid management of commercial or industrial operations, information on business operations, evaluation of business operations, research in the field of business, business expertise, information about the business, advisory services on the organization of businesses, advisory service on the organization and management, advisory services regarding the administration, and help to manage the affairs [in the development of projects, plans, budgeting]; consulting services for managing the affairs, reproduction of documents, preparation of payment documents, preparation of tax returns, keeping the books, automated management of files,

22 МАЙ 2014

№ РА 01/МРЧ 32

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО

консультативные службы по управлению делами; помощь по управлению делами [по разработке проектов, планов, составлению смет]; консультативные службы по управлению делами; репродуцирование документов; подготовка платежных документов; составление налоговых деклараций; ведение бухгалтерских книг; автоматизированное ведение файлов; проверка счетов; составление отчетов о состоянии счетов; консультации по вопросам штата сотрудников; комплектование штата сотрудников; услуги манекенщиков и предоставление манекенов для рекламы или роста сбыта товаров; демонстрация товаров; сбыт товара через посредников; аукционная продажа; агентства по импорту-экспорту; изучение рынка; анализ себестоимости; машинописные работы; прокат конторских машин и оборудования; конторы по найму; офисная служба; прокат оборудования для офисов; размещение товарных вагонов с помощью вычислительных машин; наем помещений для сдачи их в аренду; организация подписки на газеты через посредников; распространение образцов; секретарское обслуживание; стенографическое обслуживание; служба телефонных ответчиков; запись сообщений; оформление витрин; оценка леса на корню; оценка шерсти; статистическая информация; прогнозирование экономическое; фотокопирование.

2.Предоставление лицензии

2.1. Лицензиар настоящим предоставляет Лицензиату на время срока действия данного Договора исключительную лицензию, включающую право использования Товарного знака на сопроводительной и/или деловой документации, в том числе бланках, конвертах и т.п., печатях, штампах и иной символике, использовать в рекламе, в том числе в сети Интернет, при выполнении работ и оказании услуг, в предложениях о продаже товаров, выполнении работ или оказании услуг, а также в объявлениях и на вывесках.

2.2. Лицензиар подтверждает, что у третьих лиц отсутствуют законно обоснованные права на переданную лицензию.

3. Права и обязанности сторон

3.1. Права и обязанности Лицензиара:

3.1.1. Лицензиар подтверждает, что к моменту заключения настоящего договора у третьих лиц нет прав на предоставляемый пользование товарный знак "СЕМЬ ПЯТНИЦ".

3.1.2. Лицензиар сохраняет за собой право

checking accounts, preparation of statements of account, counseling staff, recruitment of staff, and the provision of services to the male model dummies for advertising or sales growth of goods, demonstration of goods, sales of goods through intermediaries; auction sale; Agency for import and export, market research, cost analysis, typing, rental of office machines and equipment, office employees; office functions, rental of equipment for offices, placement of wagons with computers; hiring premises for renting them, the organization subscriptions to newspapers through intermediaries, distribution of samples, secretarial services, shorthand service, telephone service defendants; record messages window dressing, evaluation of standing timber, evaluation of wool; statistical information, economic forecasting, photocopying.

2.Predostavlenie license

2.1. Licensor hereby grants to Licensee during the term of the exclusive license agreement, including the right to use the trademark on supporting and / or business documents, including letterhead, envelopes, etc., seals, stamps and other symbols, to use in advertising, including the Internet, in the performance of works and rendering of services in the proposals for the sale of goods, performance of work or provision of services, as well as in ads and on billboards.

2.2. Licensor acknowledges that no third parties legally enforceable right to transfer the license.

3. The rights and obligations of the parties

3.1. The rights and obligations of Licensor:

3.1.1. Licensor acknowledges that at the time of conclusion of this contract by third parties are not authorized for use provided by the trademark "Семь Пятниц".

3.1.2. Licensor reserves the right to use the

использовать товарный знак "СЕМЬ ПЯТНИЦ"
3.1.3. Если Лицензиару или Лицензиату станет известно, что товарный знак противоправно используется третьими лицами, то они должны незамедлительно информировать об этом друг друга.

3.2. Права и обязанности Лицензиата:

3.2.1. Лицензиат выполняет меры по контролю над качеством услуг, предписанные действующим законодательством Российской Федерации.

3.2.2. Лицензиат соблюдает другие стандарты, которые предписываются Лицензиаром на взаимно согласованной основе.

3.2.3. Лицензиат выражает согласие разрешать Лицензиару или его уполномоченному представителю проводить инспекцию в целесообразное время и при целесообразных обстоятельствах Лицензиата и предпринимать любые другие шаги, если существует разумная необходимость определить, обеспечивает ли Лицензиат соответствие услуг под Товарным знаком.

3.2.4. Лицензиат имеет право разрешать использование Товарного знака третьим лицам.

3.2.5. Лицензиат уплачивает Лицензиару за право пользования товарным знаком " СЕМЬ ПЯТНИЦ " сумму в размере 10% (десяти процентов) от оборота (дохода) получаемого от использования товарного знака (роялти), путем перечисления денежных средств на расчетный счет ежеквартально до 10 числа месяца следующего за отчетным периодом.

3.3. К взаимоотношениям сторон, применяется право Российской Федерации.

4. Ответственность

4.1. За несвоевременное внесение суммы, предусмотренной п.3.2.5. Договора, Лицензиат выплачивает Лицензиару неустойку в размере 0,1% от указанной суммы за каждый день просрочки платежа.

4.2. После истечения срока действия договора или в случае его досрочного расторжения Лицензиат должен немедленно прекратить использование товарного знака. В случае не прекращения использования товарного знака Лицензиат должен возместить Лицензиару прямые убытки и упущенную выгоду, возникающие у Лицензиара при несанкционированном использовании товарного знака Лицензиатом, с момента прекращения действия договора до момента фактического прекращения использования товарного знака Лицензиатом.

4.3. Лицензиар несет субсидиарную

trademark "Семь Пятниц"

3.1.3. Esli Licensor or Licensee becomes aware that the trademark unlawfully used by third parties, they shall immediately inform each other.

3.2. The rights and obligations of the licensee:

3.2.1. Licensee performs actions to control the quality of services prescribed by the legislation of the Russian Federation.

3.2.2. Licensee complies with other standards as prescribed by the Licensor on a mutually agreed basis.

3.2.3. Licensee agrees to allow Licensor or its authorized representative to inspect a suitable time and under appropriate circumstances, the Licensee and to take any other steps, if it is reasonably necessary to determine whether the licensee provides compliance services under the trademark.

3.2.4. Licensee has the right to authorize the use of trademarks to third parties.

3.2.5. Licensee shall pay Licensor the right to use the trademark "Семь Пятниц " in the amount of 10% (debsyati percent) of the turnover (income) resulting from the use of a trademark (royalties) by transferring funds to the account on a quarterly basis by the 10th of the month following the reporting period.

3.3. By the relationship of the parties, the law of the Russian Federation.

4. Responsibility

4.1. During the late payment of the amount provided 3.2.5. The Agreement, Licensee shall pay Licensor a penalty of 0,1% of that amount for each day of delay.

4.2. After the expiration of the contract or in the event of early termination, Licensee must immediately stop using the trademark. In the case of not ending the use of a trademark licensee shall indemnify the Licensor direct damages and lost profits, arising from the Licensor to unauthorized use of the trademark by the Licensee, after the termination of the contract before the actual cessation of use of the trademark by the Licensee.

4.3. Licensor shall be vicariously liable for the

ответственность по предъявляемым к Лицензиату требованиям о несоответствии качества услуг, выполняемых (оказываемых) пользователем по лицензионному договору на использование товарного знака.

5. Разрешение споров

5.1. В случае возникновения споров между Лицензиаром и Лицензиатом по вопросам, предусмотренным настоящим лицензионным договором или в связи с ним, стороны примут все меры к разрешению их путем переговоров.

5.1.2. Претензионный порядок является обязательным для сторон. Срок ответа на претензию составляет 15 (Пятнадцать) дней с момента её получения.

5.2. В случае невозможности разрешения указанных споров путем переговоров они разрешаются в Международном коммерческом арбитражном суде по месту нахождения Лицензиара.

6. Форс-мажор

6.1. Ни одна из сторон не несет ответственности перед другой стороной за невыполнение обязательств, обусловленное обстоятельствами, возникшими помимо воли и желания сторон и которые нельзя предвидеть или избежать разумными средствами, включая объявленную или фактическую войну, гражданские волнения, эпидемии, блокаду, эмбарго, землетрясения, наводнения, пожары и другие стихийные бедствия, запретительные действия властей.

6.2. Свидетельство, выданное соответствующей торговой палатой или иным компетентным органом, является достаточным подтверждением наличия и продолжительности действия обстоятельств непреодолимой силы.

6.3. Сторона, которая не исполняет своих обязательств в силу действия обстоятельств непреодолимой силы, должна немедленно известить другую сторону о возникших препятствиях и о их влиянии на исполнение обязательств по договору.

6.4. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют на протяжении двух последовательных месяцев и не обнаруживают признаков прекращения, настоящий договор может быть расторгнут сторонами путем направления уведомления другой стороне.

7. Заключительные положения

7.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты регистрации договора в Патентном ведомстве и действуют в течение всего срока действия товарного знака с учетом возможного

requirements imposed on the Licensee of non-compliance the quality of services performed (provided) by the user under a license agreement to use the trademark.

5. Resolution of Disputes

5.1. In the event of a dispute between the licensor and the licensee on matters specified in the license agreement or in connection therewith, the parties will take all measures to resolve them through negotiations.

5.1.2. Complaint is binding on the parties. Time to respond to the claim of 15 (fifteen) days from the date of its receipt.

5.2. In case of failure to settle these disputes by negotiation shall be settled by the International Commercial Arbitration Court at the location of Licensor.

6. Force majeure

6.1. Neither party shall be liable to the other for failure to comply with the obligations due to circumstances that have arisen against the will and wishes of the parties and which cannot be foreseen or avoided by reasonable means, including declared or undeclared war, civil unrest, epidemics, blockades, embargoes, earthquakes, floods, fires and other natural disasters, restraining the authorities.

6.2. The certificate issued by the relevant Chamber of Commerce or other competent authority, is sufficient proof of the existence and duration of the force majeure.

6.3. The party who fails to perform its obligations due to force majeure shall immediately notify the other party of the obstacles encountered and their impact on the performance of the obligations under the contract.

6.4. If the force majeure in effect for two consecutive months and show no signs of ending, this contract may be terminated by the parties by giving notice to the other party.

7. Final Provisions

7.1. This Agreement shall enter into force on the date the contract is registered in the Patent Office and shall apply for the duration of the trademark with the possibility of extension.

продления.

7.2. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто одной из сторон предварительным письменным извещением, присланным за 30 дней до предполагаемой даты расторжения.

7.3. Заключение лицензионного договора не влечет за собой переход (отчуждение) исключительного права к лицензиату.

7.4. Любая договоренность между Сторонами, влекущая за собой новые обязательства, которые не вытекают из Договора, должна быть подтверждена Сторонами в форме дополнительных соглашений к Договору. Все изменения и дополнения к лицензионному договору считаются действительными с момента государственной регистрации.

7.5. Сторона не вправе передавать свои права и обязательства по Договору третьим лицам без предварительного письменного согласия другой Стороны.

7.6. Стороны соглашаются, что за исключением сведений, которые в соответствии с законодательством Российской Федерации не могут составлять коммерческую тайну юридического лица, содержание Договора, а также все документы, переданные Сторонами друг другу в связи с лицензионным договором, считаются конфиденциальными и относятся к коммерческой тайне Сторон, которая не подлежит разглашению без письменного согласия другой Стороны.

7.7. Для целей удобства в лицензионном договоре на использование товарного знака под Сторонами также понимаются их уполномоченные лица, а также их возможные правопреемники.

7.8. Любые сообщения действительны со дня доставки по соответствующему адресу для корреспонденции.

7.9. Стороны заявляют, что их официальные печати на документах, составляемых в связи с исполнением настоящего Договора, являются безусловными подтверждениями того, что должностное лицо подписавшей Стороны было должным образом уполномочено данной Стороной для подписания данного документа.

7.10. Условия лицензионного договора на использование товарного знака обязательны для правопреемников Сторон.

7.11. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

7.12. Три экземпляра договора предоставляются на регистрацию в Патентное ведомство Российской Федерации с последующей передачей зарегистрированных экземпляров по

7.2. This Agreement may be terminated by either party prior written notice, sent by 30 days before the intended date of termination.

7.3. Zaklyuchenie license agreement does not entail the transfer (alienate) the exclusive rights to the licensee.

7.4. Lyubaya agreement between the parties, involving new obligations that are not derived from the Treaty must be approved by the Parties in the form of supplementary agreements to the Agreement. All changes and additions to the license agreement shall be valid from the date of registration.

7.5. Party is not entitled to assign its rights and obligations under this Agreement to third parties without the prior written consent of the other Party.

7.6. The Parties agree that, except for information that is in accordance with the laws of the Russian Federation can not constitute a trade secret of a legal entity, the content of the Agreement, and all documents submitted by the parties to each other in connection with a license agreement are considered confidential and are a trade secret of the Parties, which cannot be disclosed without the written consent of the other Party.

7.7. For purposes of convenience in the license agreement to use the trademark, Parties are also understood their authorized persons, as well as their possible successors.

7.8. Any messages are valid from the date of delivery to the address for correspondence.

7.9. The parties claim that their official seals on documents drawn up in connection with the execution of this Agreement are absolute confirmation that the official signatory parties have been duly authorized by that Party for the signing of this document.

7.10. Terms of the license agreement for the use of the trademark for the successors of the Parties are required.

7.11. This Agreement is made in three copies having equal legal force, one for each party.

7.12. Three copies of the contract provided for the registration of the Patent Office of the Russian Federation and the subsequent transfer of the registered copies, one for each party.

одному для каждой Стороны.

**8. АДРЕСА И ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ
СТОРОН**

Лицензиар:

ЭйБиСи232303 Лимитед ABC 232303
LIMITED

Сьют 1, Секонд флоо, Саунд анд Вижн
хаус, Фрэнсис Рэйчэл стрит, Виктория, Маэ,
Сейшельские острова

Банковские реквизиты:

A/c Number 0622-01-035615 (EURO)
IBAN: CY71 0020 0655 0000 0001 3556 1500
BANK OF CYPRUS PLC
IBU Paphos
SWIFT BCYPSY2N

**8. ADDRESSES AND PAYMENT DETAILS OF
THE PARTIES**

Licensor:

ABC232303 LIMITED

Suite 1, Second Floor, Sound & Vision House,
Francis Rachel Street, Victoria, Mahe, Seychelles

Bank details:

A/c Number 0622-01-035615 (EURO)
IBAN: SY71 0020 0655 0000 0001 3556 1500
BANK OF CYPRUS PLC
IBU Paphos
SWIFT BCYPSY2N

Лицензиат:

Нетаидал Лимитед NETAIDAL LIMITED
Agias Elenis & Makariou III GALAXIAS
BUILDING, 2ND floor
Nicosia, CYPRUS

Банковские реквизиты:

Account № 357 0065 91995 (EUR)
IBAN № CY36 0020 0195 0000 3570 0659
1995
BANK OF CYPRUS
SWIFT BCYPCY2N

Licensee:

NETAIDAL LIMITED
Agias Elenis & Makariou III GALAXIAS
BUILDING, 2ND floor
Nicosia, CYPRUS

Bank details:

Account № 357 0065 9199 5 (Eur)
IBAN № CY36 0020 0195 0000 3570 0659 1995
BANK OF CYPRUS
SWIFT BCYPCY2N

Подписи сторон/Signatures of the parties

Лицензиар/ Licensor: Eveline Sophie Lambert

Лицензиат/ Licensee: Ioannis Papas



